

Megrendelők szerződés száma
Központi: 249/2013.Ksz.

M-818/12
Szállító szerződés száma:

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS NA600 NÉVLEGES MÉRETŰ BEGU SZERKEZETŰ AKNAFEDLAP SZÁLLÍTÁSÁRA

Amely létrejött egyrészről a

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.
cégjegyzék száma: 01-10-042418
adószám: 10893850-2-44
statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01
számlavezető bank: Budapest Bank Zrt.
pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009
mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), valamint a

Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft.
1095 Budapest, Laczkovich utca 1.
cégjegyzék száma: 01-09-562612
adószám: 12181502-2-43
statisztikai számjel: 12181502-4221-113-01
számlavezető bank: Budapest Bank Zrt.
pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-30618103-00000002
mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

más részből a

HYDROTEC Hungary Környezettechnológiai Kft.
1142 Budapest, Ungvár u. 64-66.
cégjegyzék száma: 01-09-693792
adószáma: 11280330-2-42
statisztikai számjele: 11280330-5140-123-17
számlavezető bankja: CITIBANK ZRT.
pénzforgalmi jelzőszáma: 10800007-37564007-00000000
mint Szállító (a továbbiakban: **Szállító**)

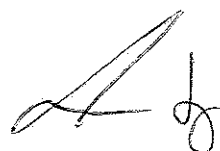
között (a továbbiakban: Felek) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

Előzmények

A Megrendelők, mint ajánlatkérők a TED adatbankban 2013/S 036-057122 számon 2013. február 20. napján, valamint a Közbeszerzési Értesítő 2013/22. számában (2013. február 22.) 2124/2013.K.É. számú ajánlati felhívással a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény második része alapján nyílt közbeszerzési eljárást indítottak. Megrendelők a közbeszerzési eljárásában benyújtott ajánlatokat megvizsgálták, és döntésüket 2013. május 30. napján kihirdették. Megrendelőknek a közbeszerzési eljárásban hozott határozata szerint a nyertes ajánlattevő NA600 névleges méretű, BEGU típusú csatorna aknafedlapok szállítása tárgyában Szállító lett.

1. A szerződés tárgya

1.1. Szállító vállalja Megrendelők részére az MSZ EN 124 / DIN 19584-1, DIN 19584-2 / DIN 1229 szabvány szerinti, a 3/2003 (I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendeletnek



megfelelő NA600 névleges méretű BEGU típusú csatorna aknafedlapok szállítását öntvénykoszorús és öntvénykoszorú nélküli kivitelben jelen szerződésben rögzített feltételek és a Megrendelő igénye szerint, az ajánlati felhívás, a Dokumentáció és a Szállító által benyújtott, illetve Megrendelő által elfogadott Ajánlatnak megfelelően, az abban szereplő mennyiségben és minőségben. Szállító a csatornaöntvényeket a Megrendelő által írásban elfogadott látványterve szerint köteles szállítani.

1.2. A szerződés keretében Szállító a következő NA 600 névleges méretű, BEGU típusú csatorna aknafedlapok szállítására köteles:

A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. részére	Darabszám (db)
Öntvénykoszorús kivitel kör alakú kerettel	300
Öntvénykoszorús kivitel négyzet alakú kerettel	150
Öntvénykoszorú nélküli kivitel, kör alakú kerettel	1150
Aknafedlapok összesen (db)	1600

A Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. részére	Darabszám (db)
Öntvénykoszorú nélküli kivitel, kör alakú kerettel	150
Aknafedlapok összesen (db)	150

1.3. Megrendelők a szerződés időtartama alatt a jelen szerződés 4.1. pontjában rögzített egységárakon, a jelen szerződés 1.2. pontjában meghatározott mennyiségek 100%-ának erejéig terjedő többlétszállítást igényelhetnek, melynek lehívása nem kötelező Megrendelőkre nézve.

3. A szerződés időbeli hatálya

Felek a szerződést határozott időre, 2013. június 20. napjától 2014. december 31. napjáig terjedő időtartamra kötik.

3. A teljesítés feltételei

3.1. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képező NA600 névleges méretű BEGU szerkezetű aknafedlapok szállítását a Megrendelők által esetenként meghatározott mennyiségben és határidőben teljesíti. Szállító kizárólag olyan termékeket szállíthat, melyek megfelelnek a Dokumentációban és az ajánlati felhívásban meghatározott műszaki követelményeknek.

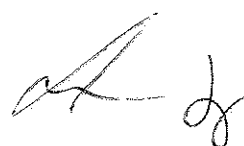
3.2. Öntvény igény jelzése

Megrendelők minden szállítási igényéről megrendelést küldenek Szállító 3.14. pontban megjelölt elérhetőségei útján, amely tartalmazza a kért aknafedlapok megnevezését, mennyiségét, a szállítási határidőt, a vételárat és a teljesítés helyét.

3.3. Az aknafedlapok beszerzése, Megrendelő telephelyére történő szállítása, átadása és lerakódása, a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott műszaki paraméterekkel és a jelen szerződés 1.2 illetve 1.3 pontjaiban meghatározott mennyiségben Szállító feladata, annak költségei a Szállítót terhelik.

3.4. Szállítási határidő a Megrendelő által az eseti megrendeléseken jelzett időpont, de legfeljebb a megrendelés Megrendelő általi megküldésétől számított 5 munkanap.

3.5. A teljesítés bizonylatolása



Szállító minden szállítmányról köteles szállítólevelet kiállítani, amely tartalmazza a leszállított öntvények pontos megnevezését, mennyiségét, és egységárát. A szállítólevélen minden esetben hivatkozni kell a megrendelés számára.

3.6. Szállító minden egyes szállítmányhoz, a szállítmány átadásával egyidejűleg az öntvényekre vonatkozóan szállítói minőségtanúsítványt köteles bemutatni, mely minimálisan tartalmazza a leszállított aknafedlapok pontos megnevezését, és azokat a szabványokat amelyeknek az aknafedlap megfelel. A minőségtanúsítvány kiállítója a gyártó/szállító, vagy képviselője, ennek megfelelő aláírással és hivatalos bélyegzővel.

3.7. Az öntvények átadása, átvétele

A mennyiségi teljesítést Megrendelő átvételre jogosult képviselője a szállítólevél lebélyegzésével és aláírásával igazolja. Megrendelő a mennyiségi átvétel során ellenőrzi a megrendelő és a szállítólevél adatainak egyezését (mennyiség, megnevezés, egységárak, beérkezési dátum), a minőségi tanúsítvány meglétét és tartalmát.

Nem megfelelés esetén Megrendelő megtagadhatja az átvételt és kérheti az öntvények visszaszállítását. A szállítólevelet mindkét fél aláírja, és annak két példányát a Szállító Megrendelő részére átadja.

3.8. Szállító tudomásul veszi, hogy az átvétel időigényes.

3.9. A mennyiségi átvételt követően Megrendelő átvételre jogosult képviselője minden szállítmány esetében minőségi átvételt is végez, melynek eredményeit Minőségellenőrző Lapon rögzíti. A minőségi átvétel során Megrendelő szűrőpróbaszerűen vizsgálja a feliratokat, az öntvények felületét, billegés és kotyogásvizsgálatot végez. A mennyiségi átvételtől számított 8 munkanapon belül az öntvények beépítéséért felelős szakmai terület további minőségi ellenőrzést végez kiválasztott mintadarabokon a következők szerint: szerkezeti magasság, behelyezési mélység, keret belső átmérője, csillapítógyűrű kialakítása, kiemelést segítő nyílások ellenőrzése.

Nem megfelelés esetén Megrendelő kérheti az öntvények cseréjét.

3.10. A mennyiségi és minőségi átvétel megtörténtével az átadott aknafedlap(ok) tekintetében a tulajdonjog és a kárveszély Megrendelőre száll át.

3.11. A teljesítés helye és az átadás-átvétel rendjének időbeli feltételei:

A teljesítés helye a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. vonatkozásában az alábbi telephely:

Raktár megnevezése	Cím	Telefonszám
91-es raktár	1087 Budapest, Kerepesi út 21.	06-1/4554-100/181

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a szerződött mennyiség lehívása során a fenti teljesítési helyen túl, felmerült igény szerint, szállítást kérjen egyéb budapesti telephelyeire, többletköltség nélkül.

A teljesítés helye a Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. vonatkozásában az alábbi telephely:

Cím	Telefonszám
1095 Budapest, Laczkovich u. 1.	06 1 205-60-68



Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a szerződött mennyiség lehívása során a fenti teljesítési helyen túl, felmerült igény szerint, szállítást kérjen egyéb budapesti telephelyeire, többletköltség nélkül.

3.12. A teljesítés igazolása

A teljesítés igazolására a Megrendelő mindenkor raktári átvétellel megbízott munkavállalója jogosult.

3.13. Az átvétel időpontja

3.13.1. Megrendelő a szállítmányokat az alábbi raktári átvételi rend szerint fogadja:

Munkanapokon: hétfőtől – csütörtökig: 8-14.30 óra között

pénteken: 8-12 óra között

3.13.2. Szállító tudomásul veszi, hogy a 91-es raktár megközelítési útvonala 7,5 tonnás forgalomkorlátozású övezetbe esik reggel 6 óra és este 20 óra között. Az övezetbe történő behajtáshoz kiállított behajtási hozzájárulás beszerzéséről Szállító gondoskodik. Amennyiben Szállító nem rendelkezik erre az övezetre behajtási hozzájárulással, az ebből eredő költségek Szállítót terhelik.

3.14. A szerződés alapján a Felek nevében eljárni jogosult személyek

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a megrendeléssel, valamint az átadással/átvétellel kapcsolatban (különösen annak pontos helyére és idejére vonatkozóan), illetve a teljesítés kapcsán felmerült egyéb kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni:

Kapcsolattartó neve	Kapcsolattartó elérhetőségei
Megrendelő részéről:	
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. részéről:	
Központi Beszerzés és Anyaggazdálkodási Osztály:	
Név:	Horváth Boglárka
Tel.:	06 1 455 4100/534, 06 20 294 7717
Fax:	06 1 455 4253
E-mail:	horvathb@fcsm.hu
Hálózatüzemeltetési Osztály:	
Név:	Gerőfi-Gerhardt András
Tel.:	06 1 455 4160, 06 30 579 1479
E-mail:	gerofia@fcsm.hu
Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. részéről:	
Név:	Nagy Márta
Tel.:	06 1 205 6068, 06 30 628 6951
E-mail:	raktar@fcsmep.hu
Szállító részéről:	
Név:	Szalontai Zoltán
Tel.:	06 1 422 0545, 06 70 9402-942

Felek kötelesek egymást haladéktalanul, de legkésőbb 2 munkanapon belül írásban értesíteni a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változásokról. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó Fél felelős. Az írásbeli közlés kézhezvételéig a korábban megjelölt kapcsolattartó járhat el.

4. Pénzügyi feltételek

A szerződés szerinti termékek ára

4.1. A szerződés hatályba lépésekor érvényes nettó egységárak:

Megnevezés	Egységár (Ft/db)
BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorús kivitelben kör alakú kerettel	51.500,-
BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorús kivitelben négyzet alakú kerettel	60.500,-
BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorú nélküli kivitelben, kör alakú kerettel	42.900,-

4.2. Az egységárak tartalmazzák az összes felmerülő költséget (beszerzéssel, gyártással, szállítással, átadással és lerakással kapcsolatos egyéb költségeket, a látványterv és az öntvény minta elkészítésének költségét, közvetítői költségeket, vám, jövedéki adó, egyéb adók, bizományi, egyéb jogszabályon alapuló hatósági és egyéb díjakat, illetékeket), de nem tartalmazza az ÁFA-t.

4.3. Szállító a fentiekén túl, további többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

Ármódosítás

4.4. A szerződésben megállapított egységárat szerződő Felek legfeljebb féléves gyakorisággal felülvizsgálják a szerződés hatálya alatt. Az acél világpiaci ára – mint a termelésre ható legjelentősebb világpiaci tényező - változása esetén Feleknek az ármódosítás tényéről és mértékéről tárgyalás(ok) útján kell megegyezniük. Az acél világpiaci árának változását Feleknek a tárgyalások során igazolniuk kell. Az első felülvizsgálat időpontja 2013. december 1.

4.5 Amennyiben az acél világpiaci árának hatására az egységár nem változik, vagy csökken, Feleknek fentiekén túlmenően lehetőségük van arra, hogy a szerződés 4.1. pontjában meghatározott nettó egységárat egy alkalommal, legelőször 2014. január 1. napján megváltoztassák. A módosításra legfeljebb a KSH által az előző évre megállapított ipari árindex mértékével kerülhet sor. A módosítás kezdeményezése írásban történhet, melyet minden esetben Megrendelővel egyeztetni kell. A módosítás csak a szerződő Felek írásos hozzájárulása esetén lép életbe.

4.6. Számlakiállítás, fizetési ütemezés

4.6.1. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

4.6.2. Alvállalkozó igénybevétele esetén Szállító, mint az alvállalkozó(k) felé kifizetést teljesítő szervezet vállalja, hogy jelen szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) részére teljesítendő nettó 200.000,- Ft-ot meghaladó kifizetések tekintetében alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCIII. törvény 36/A.§-ában megfogalmazott rendelkezéseket.

4.6.3. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás egyszerű másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Szállító részéről, amennyiben Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

4.6.4. A számlázás alapját az adott megrendelésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt szállítólevél képezi.

4.6.5. A leszállított termékekről Szállító szállítmányonként állít ki számlát Megrendelő részére 2 példányban. Szállító a számlákat a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. és a Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. megrendeléseiről külön-külön állítja ki.

4.6.6. Szállító a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. megrendeléseiről kiállított számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”. A számlá(ka)t a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályának Iratkezelésére (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

Szállító a Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. megrendeléseiről kiállított számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft., 1095 Budapest, Laczkovich u. 1.”. A számlá(ka)t a Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft. székhelyére (1095 Budapest, Laczkovich u. 1.) kell benyújtani.

4.6.7. Megrendelők az igazolt teljesítés alapján kiállított számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított 25. (huszonötödik) napon vagy azt megelőző banki napon, banki átutalás útján fizetik meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára. A számla ellenértékének megfizetéséért Megrendelők külön-külön tartoznak felelősséggel.

4.6.8. A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott teljesítéshez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződés 4.1. pontjában rögzített egységár és a teljesítésre vonatkozó megrendelő(kö)n szereplő ár szerepelhet.

4.6.9. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Szállítónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.



4.6.10. A számlá(k)hoz minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett szállítólevél másolatát.

5. Felek jogai és kötelezettségei

Megrendelő jogai és kötelezettségei

5.1. Megrendelők vállalják, hogy a szerződés szerű teljesítéshez szükséges információkat és egyéb adatokat Szállító alkalmazottainak rendelkezésére bocsátják.

5.2. Megrendelők kötelesek írásban, a megrendelés megküldésével értesíteni a Szállítót az esedékes szállításról legkésőbb az előírt teljesítési határidőt megelőző 5 munkanapon belül.

5.3. Megrendelő gondoskodik arról, hogy a megrendelésen meghatározott helyen és a raktári nyitvatartási időben mindig legyen a termékek átvételére jogosult személy, aki az átvétel megtörténtét igazolja.

5.4. A Megrendelő az öntvényekre vonatkozó előírt elrendezési mintát az azt kiegészítő leírással a Szállító rendelkezésére bocsátja. Szállító az elrendezési minta és leírás alapján a szerződéskötés napjától számított 20 naptári napon belül elkészíti és Megrendelő részére megküldi az aknafedlapok látványtervét. Szállító a csatornaöntvények szállítását a Megrendelő által írásban elfogadott látványterve szerint vállalja a szerződés aláírásának napjától számított 60 naptári napon belül. Megrendelő a látványterv változtatásának jogát fenntartja, és ebben az esetben biztosítja a Szállító részére a változtatás átvezetéséhez szükséges 60 naptári napot. A látványterv változtatására csak Megrendelő írásbeli beleegyezésével kerülhet sor. Szállító a látványterv változásával kapcsolatban többletköltséget nem érvényesíthet.

5.5. Megrendelő fenntartja a jogot, hogy az aknafedlapok minőségi megfelelőségét – az aknafedlapok sajátosságaira is tekintettel – Szállító értesítése mellett szűrőpróbaszerűen ellenőrizze. A minőségi ellenőrzés eredményeit Megrendelő Minőség-ellenőrző lapon rögzíti. A minőség-ellenőrzés során felismert hibá(k)ról Megrendelő tájékoztatja Szállítót, aki a jelen szerződésnek, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően köteles megtenni a szükséges intézkedéseket. A minőség ellenőrzése céljából a Megrendelő a szűrőpróbaszerűen vett mintát bevizsgáltathatja.

A szűrőpróbaszerűen kiválasztott mintadarabok vizsgálati eredménye a teljes szállítmányt minősíti.

Szállító jogai és kötelezettségei

5.6 Szállító vállalja, hogy a szerződés hatályba lépésének napjától kész és képes a szerződés szerint az öntvények szállítására és lerakására, a szerződésben meghatározott feltételek szerint. Szállító haladéktalanul közöl Megrendelővel minden olyan körülményt, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érinti vagy befolyásolja.

5.7. Szállító szavatol azért, hogy a termékek alkalmasak a rendeltetés- és szerződés szerű használatra, úgyszintén azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga a szerződés tárgyára, amely a Megrendelők tulajdonszerzését korlátozná, vagy akadályozná.



5.8. Szállító az írásos értesítést követően, de legalább a szállítást megelőző 3. (harmadik) munkanapon köteles írásban visszaigazolni a teljesíthetőséget Megrendelők részére.

5.9. Szállító köteles az öntvényeket készletezni olyan módon, hogy a 3.4.pontban előírt szállítási határidőt teljesíteni tudja.

5.10. Szállító a szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítése érdekében alvállalkozót vehet igénybe, amelyről Megrendelőket tájékoztatni köteles. Szállító a jogszerűen igénybe vett alvállalkozó munkájáért úgy felel, mintha azt maga végezte volna. Jogszerűtlen módon igénybe vett alvállalkozó esetén Szállító felel minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

5.11. Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt, a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti:.....(székhely:cégjegyzékszám :.....) A teljesítésbe Szállító - a fenti alvállalkozón kívül – más alvállalkozót a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben nem vonhat be.

Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítése érdekében feladatok teljesítésére vesz igénybe a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben alvállalkozót.

Szállító köteles a Megrendelőknek a teljesítés során minden olyan – akár korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Megrendelők által – a megelőző közbeszerzési eljárásban – előírt Kbt. szerinti kizáró okok hatálya alatt. Szállító tudomásul veszi, hogy az alvállalkozó(k) személyében bekövetkező változásokra kizárólag a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek betartásával van lehetőség.

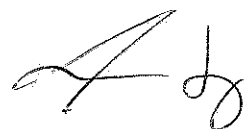
5.12. Szállító köteles betartani a vonatkozó munka-, baleset- és tűzvédelmi szabályokat, illetve a Megrendelőknél érvényben lévő rendészeti és egyéb belső szabályokat.

5.13. Szállító tudomásul veszi, hogy a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. teljes működési területére érvényes az MSZ EN ISO 9001:2009 minőségbiztosítási, és a MEBIR (MSZ 28001-OHSAS 18001) Munkahelyi Egészségvédelmi és Biztonsági Rendszer. Az Észak-pesti és Dél-pesti Szennyvíztisztító telep, az Angyalföldi, Békásmegyeri és Pók utcai Szivattyútelep illetve a Csomádi Iszaplerakó Telep vonatkozásában az MSZ EN ISO 14001:2005 környezetközpontú irányítási rendszer érvényes. Az Angyalföldi Szivattyútelep vonatkozásában az EMAS (Európai Parlament és Tanács 761/2001/EK) Hitelesített Környezetvédelmi Vezetési Rendszer előírásai is alkalmazandók.

5.14. Szállító köteles a Megrendelőket minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Szállító felelősséggel tartozik.

5.15. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelőket haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg alvállalkozója ellen csőd-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

5.16. Szállító ugyancsak maradéktalanul köteles a Megrendelőket értesíteni, ha saját cégében, vagy alvállalkozójánál a jelen szerződés teljesítését megelőzően tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra,



összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Szállító felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

5.17. Szállító vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

5.18. Szállító vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelők számára megismerhetővé teszi és a jelen szerződés 7.4. pontjában meghatározott ügyletekről a Megrendelőket haladéktalanul értesíti.

5.19. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a termékfelelősségről szóló 1993. évi X. törvény előírásainak megfelelően felel az általa szállított termék hibája által okozott kárért.

5.20. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az általa leszállított minden egyes öntvény minőségileg megfelel az MSZ EN 124/DIN 19584-1, DIN 19584-2, DIN 1229, vagy azzal egyenértékű szabvány előírásainak, a 3/2003. BM-GKM-KvVM együttes rendeletben foglaltaknak, valamint az elrendezési mintának.

5.21. Szállító a csatornaöntvényeket a Megrendelő által írásban elfogadott látványterve szerint köteles szállítani.

6. Szerződésszegés és következményeik

6.1. Megrendelők fenntartják a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárt, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogokat érvényesítsék.

6.2. Megrendelők kötbérigényüket írásban kötelesek közölni Szállítóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

6.3. Késedelmes teljesítés

Szállító késedelme esetén

6.3.1. Szállító késedelembe esik amennyiben a Megrendelő által esetenként meghatározott és a megrendelésben feltüntetett határidőig az érintett termékeket nem szállítja le.

6.3.2. A szerződés késedelmes teljesítése esetén a kötbér mértéke késedelmes naponként a késedelmesen szállított termékek nettó értékének 1%-a, de legfeljebb az adott megrendelés teljes nettó összegének 10%-a.

6.3.3. Szállító késedelmes teljesítése esetén Megrendelő kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Szállítót a teljesítési kötelezettség alól.

Megrendelők késedelme esetén

6.3.4. Megrendelő késedelembe esik, ha a jelen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, feltéve hogy a szállító a számlát jelen szerződés 4. pontjának megfelelően állította ki. Megrendelő késedelmes teljesítése



esetén Szállítót késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 301/A. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan.

6.3.5. A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

6.3.6. Szállító késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni megrendelővel, megjelölve annak jogalapját, és összegét.

6.3.7. Szerződő Felek kijelentik, hogy Megrendelőnek az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § alkalmazásából eredő esetleges fizetési késedelme nem minősül szerződésszegésnek.

6.4. Hibás teljesítés

6.4.1. Szállítónak a jelen szerződésben és az ajánlatban meghatározott, valamint Megrendelő által elfogadott paraméterek szerinti teljesítést kell biztosítania, különös tekintettel a csatorna öntvények minőségére és az átvételi előírásokra, ettől eltérő teljesítés hibás teljesítésnek minősül.

6.4.2 Amennyiben a hibás teljesítés miatt Megrendelőnek kártérítési kötelezettsége keletkezik, Szállító köteles a kötbért meghaladó kárt megtéríteni. A teljes kár megfizetése esetén Megrendelő hibás teljesítési kötbért nem követelhet.

6.4.3. Hibás teljesítés esetén Szállító köteles a Ptk. szabályai szerint eljárni, Megrendelő pedig követelheti a kijavítást, illetve a kicserélést. A további szabályokat illetően a Ptk. hibás teljesítésre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

6.4.4. A Szállítónak felróható hibás teljesítés esetén a kötbér összege a hibás teljesítéssel érintett megrendelés teljes nettó összegének 10%-a.

6.5. Meghiúsulás

Szállító kötbér fizetésére köteles, amennyiben neki felróható okból nem teljesít. Nem teljesítés esetén a kötbér összege a szerződés nemteljesítéssel érintett része nettó értékének 10%-a.

6.6. Jótállás

Szerződő felek megállapodnak, hogy a jótállás időtartama az eszközök részegységeire szakszerű beépítés esetén 24 hónap. A jótállásra egyebekben a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendeletben, illetve a mindenkor hatályban levő jogszabály(ok)ban foglaltakat kell alkalmazni.

7. Szerződés módosítása, megszűnése

A szerződés módosítása, megszűnése közös megegyezéssel

7.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak a Kbt. 132. § alapján, közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

7.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés a 7.3. és 7.4. pontban rögzítettek kivételével csak közös megegyezéssel szüntethető meg, amelyet előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.



Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás

7.3. Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel azonnali hatállyal. A felmondást a másik féllel írásban tértivevényes levélben kell közölni. Amennyiben Szállító és valamelyik Megrendelő között fennálló jogviszonyban a szerződés hatályára kiható változás történik, a változás kizárólag a két fél között fennálló jogviszonyt és szerződést érinti, Szállító és a másik Megrendelő között fennálló szerződés hatályára nincs kihatással.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

Szállító részéről:

7.3.1. Szállító nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti Megrendelő jó hírnevét.

7.3.2. Jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti és Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében;

7.3.3. Szállító 5 (öt) munkanapot meghaladó késedelme;

7.3.4. A szállítás nem az előírt feltételek szerinti, ismételten hibás teljesítése esetén;

7.3.5. A szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten, vagy súlyosan megszegi;

7.3.6. Szállító fizetéseképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

Megrendelők részéről:

7.3.7. A benyújtott számlák kiegyenlítésével 30 (harminc) naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik, és tartozását a Szállító írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy a Szállító a számlát a 4. pontnak megfelelően nyújtotta be.

7.4. A Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti felmondás

7.4.1. Megrendelő jogosult és egyben köteles jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha a következő feltételek bármelyike bekövetkezik:

7.4.2. A Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

7.4.3. A Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.



8. Szerződéses dokumentumok

8.1. Szállító a szerződéshez csak és kizárólag a Megrendelő által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha a szerződő Felek cégszerűen aláírják és minden oldalát szignálják.

8.2. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:

1. számú melléklet: Műszaki ajánlati űrlap
2. számú melléklet: Méretezett termékrajz
3. számú melléklet: Megrendelő által írásban elfogadott látványterv

9. Egyéb rendelkezések

9.1. Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

9.2. Szerződő Felek kijelentik, hogy azokat a kérdéseket, melyeket jelen szállítási szerződés külön nem szabályoz, de amelyekre a Szállító által benyújtott és érvényes ajánlat, az ajánlati felhívás, valamint ajánlati dokumentáció rendelkezést tartalmaz, úgy ezen esetekben e dokumentumok vonatkozó részei Felek jogviszonyában kötelező erővel bírnak.

9.3. Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

9.4. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

9.5. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

9.6. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

9.7. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitáikat tárgyalásos úton megkísérlik rendezni és csak ennek megghiúsulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

9.8. Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Kbt. előírásait, továbbá a polgári jog vonatkozó rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.



Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságok birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Jelen szerződés 7 eredeti példányban készült.

Budapest, 2013. június 10.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

1/2

Dr. Medővárszki Eva
ált. vezérigazgató-h.
Megrendelő

Mező Ferenc
osztályvezető

FCSM MÉLYÉPÍTŐ KFT.
1095 Bp., Lazkovich u. 1.

Fővárosi Csatornázási Művek Mélyépítő Kft.

Megrendelő

HYDROTEC
HUNGARY
KÖRNYEZETTECHNOLÓGIAI KFT.
H-1142 Budapest, Ungvár u. 64-66.
Telefon: +36(1) 422-0845 Telefax: +36(1) 261-8876
E-mail: 11280330-2-42

HYDROTEC Hungary Kft.

Szállító

II.rész – BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorús kivitelben, kör alakú kerettel

Előírás megnevezése	A megajánlott termék jellemzőinek leírása
Ajánlattevő által használt terméknevezés	BEGU NA600 „BUDAPEST” öntvénykoszorús
A termék cikkszáma ajánlattevő kereskedelmi rendszerében	804 011 431
Szabványok, melyeknek megfelel a termék	A termékek megfelelnek a DIN 19584-1, DIN 19584-2, DIN 1229 szabványoknak, valamint a 3/2003 (I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
Alapanyag	Szürkeöntvény-beton vegyes szerkezet
Terhelési osztály	MSZ EN 124 szerint D-400
Aknafedlap és keret kialakítása	A fedlapkeret és a fedlaptányér valamint azok betonkitöltése megfelel az ajánlatkérő által megjelölt szabványoknak, a fedlap csillapítóbetéttel rendelkezik.
Felületi kialakítás	Az ajánlatkérő által megadott elrendezési minta szerinti.
Nyithatósági tulajdonságok	A fedlap csákánnyal nyitható, a nyithatóságot 2 db 38mm átmérőjű nyílás biztosítja
Csereszabatoság	A fedelek csereszabatosak

II.rész – BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorús kivitelben, négyzet alakú kerettel

Előírás megnevezése	A megajánlott termék jellemzőinek leírása
Ajánlattevő által használt terméknevezés	BEGU 600x600 „BUDAPEST” öntvénykoszorús
A termék cikkszáma ajánlattevő kereskedelmi rendszerében	804 111 432
Szabványok, melyeknek megfelel a termék	A termékek megfelelnek a DIN 19584-1, DIN 19584-2, DIN 1229 szabványoknak, valamint a 3/2003 (I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
Alapanyag	Szürkeöntvény-beton vegyes szerkezet
Terhelési osztály	MSZ EN 124 szerint D-400
Aknafedlap és keret kialakítása	A fedlapkeret és a fedlaptányér valamint azok betonkitöltése megfelel az ajánlatkérő által megjelölt szabványoknak, a fedlap csillapítóbetéttel rendelkezik.
Felületi kialakítás	Az ajánlatkérő által megadott elrendezési minta szerinti.
Nyithatósági tulajdonságok	A fedlap csákánnyal nyitható, a nyithatóságot 2 db 38mm átmérőjű nyílás biztosítja
Csereszabatoság	A fedelek csereszabatosak

II.rész – BEGU aknafedlap NA600 névleges méretben, öntvénykoszorú nélküli kivitelben, kör alakú kerettel

Előírás megnevezése	A megajánlott termék jellemzőinek leírása
Ajánlattevő által használt terméknevezés	BEGU NA600 „BUDAPEST”
A termék cikkszáma ajánlattevő kereskedelmi rendszerében	804 011 43
Szabványok, melyeknek megfelel a termék	A termékek megfelelnek a DIN 19584-1, DIN 19584-2, DIN 1229 szabványoknak, valamint a 3/2003 (I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
Alapanyag	Szürkeöntvény-beton vegyes szerkezet
Terhelési osztály	MSZ EN 124 szerint D-400
Aknafedlap és keret kialakítása	A fedlapkeret és a fedlaptányér valamint azok betonkitöltése megfelel az ajánlatkérő által megjelölt szabványoknak, a fedlap csillapítóbetéttel rendelkezik.
Felületi kialakítás	Az ajánlatkérő által megadott elrendezési minta szerinti.
Nyithatósági tulajdonságok	A fedlap csákánnyal nyitható, a nyithatóságot 2 db 38mm átmérőjű nyílás biztosítja
Csereszabatoság	A fedelek csereszabatosak



BEGU NA600 „BUDAPEST“

Fremdüberwachung
Minőségellenőrzés



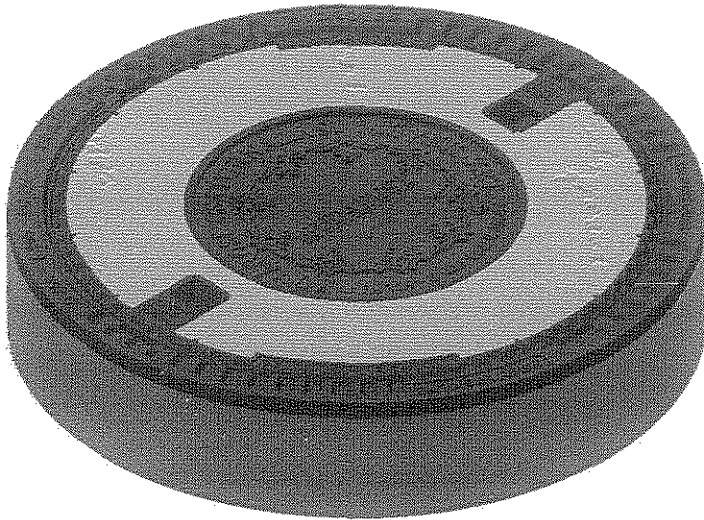
Qualitätsmanagement
Minőségbiztosítás

ISO 9001-2000

Norm
Standard
**DIN
EN124**



Klasse
Class
D400



**BEGU/BEGU NA600 DIN 19584/DIN1229
szerinti D-400 terhelési osztályú
öntvénykoszorú nélküli aknafedlap**

Keret

- Beton/szürkeöntvény
- DIN 19584-2 szerinti,

Fedél

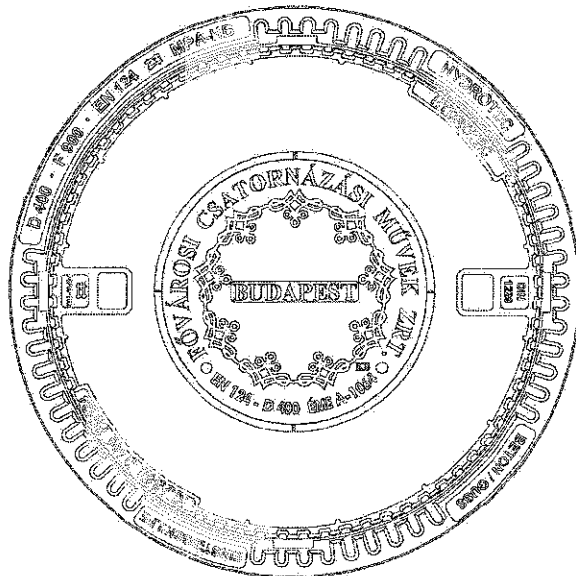
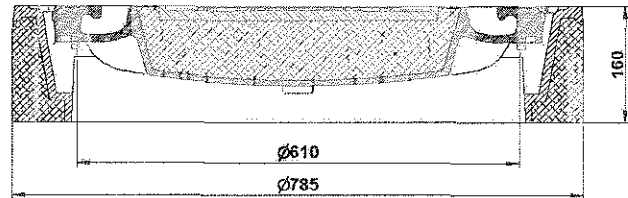
- Beton/szürkeöntvény
- DIN 1229
- valamint megfelel DIN 19584 szabványnak, az
ajánlatkérő által kért módosításokkal
- Csereszabatos
- Az ajánlatkérő által kért elrendezési
minta szerinti kialakítás

Csillapító betét

- A fedélben megszakítás mentes cserélhető
HYDROprencsillapító betét polikloroprénből
(DIN 53505)
- Hosszú élettartamú, magas kopásállóságú,
szélsőséges terheléseknél alkalmazható

Felület

- Természetes, kezeletlen felületű,



Cikkszám

804 011 43

Terhelési osztály

D 400

Anyag

EN-GJL

Súly

kb. 188,5 kg

BEGU NA600 „BUDAPEST” öntvénykoszorús

Fremdüberwachung
Minőségellenőrzés



Qualitätsmanagement
Minisgarbiziostás

ISO 9001-2000



**BEGU/BEGU NA600 DIN 19584/DIN1229
szerinti D-400 terhelési osztályú
öntvénykoszorús aknafedlap**

Keret

- Beton/Öntvény
- DIN 19584-2 szerinti,

Fedél

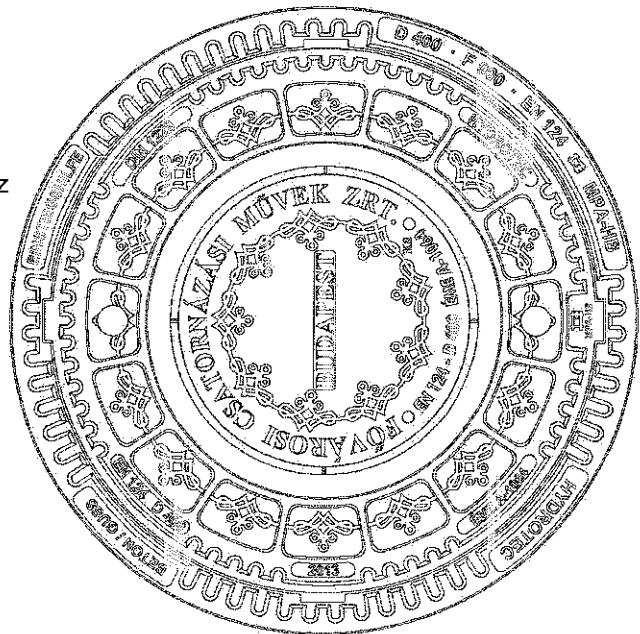
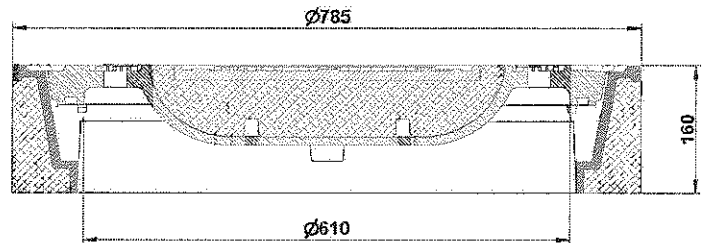
- Beton/Öntvény
- DIN 1229
- valamint megfelel DIN 19584 szabványnak, az ajánlatkérő által kért módosításokkal
- Csereszabatos fedél
- Az ajánlatkérő által kért elrendezési minta szerinti kialakítás

Csillapító betét

- A fedélben megszakítás mentes cserélhető HYDROprencsillapító betét polikloroprénből (DIN 53505)
- Hosszú élettartamú, magas kopásállóságú, szélsőséges terheléseknél alkalmazható

Felület

- Természetes, kezeletlen felületű,



Cikkszám

804 011 431

Terhelési osztály

D 400

Anyag

EN-GJL

Súly

kb. 184,5 kg

BEGU 600x600 „BUDAPEST” öntvénykoszorús

Fremdüberwachung
Minőségellenőrzés



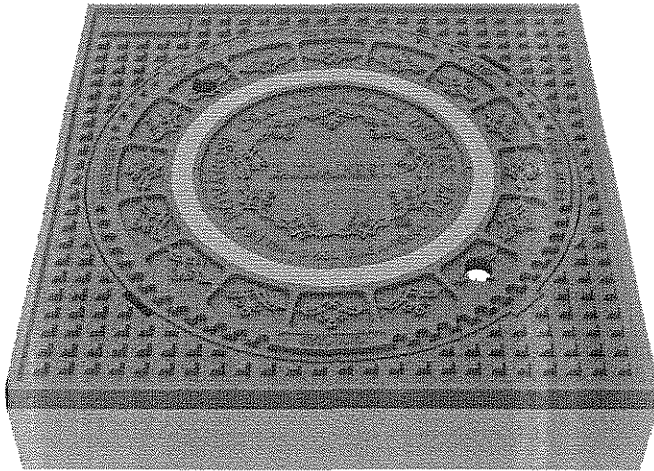
Qualitätsmanagement
Minőségbiztosítás

ISO 9001-2000

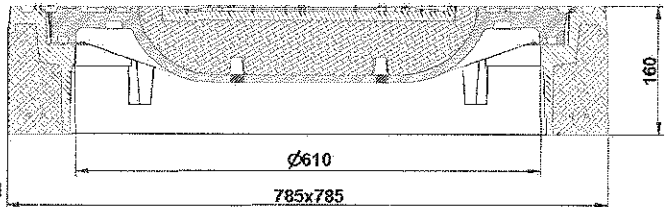
Norm
Standard
**DIN
EN124**



Klasse
Class
D400



**BEGU/BEGU 600x600 DIN 19584/DIN1229
szerinti D-400 terhelési osztályú négyzet alakú
öntvénykoszorús aknafedlap**



Keret

- Beton/Szürkeöntvény
- DIN 19584-2 szerinti,

Fedél

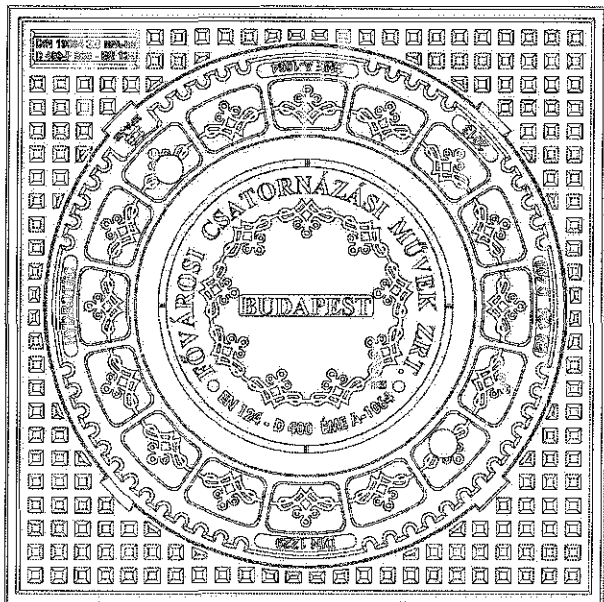
- Beton/Öntvény
- DIN 1229
- valamint megfelel DIN 19584 szabványnak, az ajánlatkérő által kért módosításokkal
- Csereszabatos fedél
- Az ajánlatkérő által kért elrendezési minta szerinti kialakítás

Csillapító betét

- A fedélben megszakítás mentes cserélhető HYDROprencsillapító betét polikloroprénből (DIN 53505)
- Hosszú élettartamú, magas kopásállóságú, szélsőséges terheléseknél alkalmazható

Felület

- Természetes, kezeletlen felületű,



Cikkszám

804 111 432

Terhelési osztály

D 400

Anyag

EN-GJL

Súly

kb.253 kg